

Dodatek č. 10
ke smlouvě o nájmu, provozování a údržbě Atletického areálu
Plzeň Skvrňany ze dne 18. 6. 2012

uzavřený na základě usnesení Rady města Plzně č. 716 ze dne 27. 6. 2024

I.
SMLUVNÍ STRANY

Pronajímatel:	statutární město Plzeň
adresa pro doručování:	nám. Republiky 1, 301 00 Plzeň
IČ:	00075370
zastoupený:	Mgr. Romanem Zarzyckým, primátorem města
na	

za pronajímatele je ve věcech z této smlouvy vyplývajících oprávněn jednat:

ODBOR SPRÁVY INFRASTRUKTURY MAGISTRÁTU MĚSTA PLZNĚ

adresa:	Palackého nám. 6, Plzeň, PSČ 301 00
zastoupený:	Ing. Veronikou Vítovou, MBA, vedoucí odboru

a

nájemce:	Atletický klub Škoda Plzeň z.s.
	zapsaný ve spolkovém rejstříku vedeném u Krajského
	soudu v Plzni oddíl L, vložka 1171
IČ:	453 32 533
sídlo:	Vejprnická 1253/36, Plzeň 318 00
zastoupený:	Ing. Miloslavem Plašilem, předsedou

I.
ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Smluvní strany uzavřely dne 18. 6. 2012 Smlouvu o nájmu, provozování a údržbě Atletického areálu Plzeň Skvrňany, ke které následně uzavřely dodatky č. 1 - 9 (smlouva ve znění dodatků dále jen „Smlouva“).

II.
PŘEDMĚT DODATKU

1. V článku 1 Předmět nájmu odstavec 1 nově zní:

1. *Pronajímatel – město Plzeň – je výlučným vlastníkem nemovitých věcí (pozemků a budov), a to:*
- *p.č. 2204/62 o výměře 6 670 m², ostatní plocha – sportoviště a rekreační plocha*

- p.č. 2204/89 o výměře 14 729 m², ostatní plocha – sportoviště a rekreační plocha
- p.č. 2204/100 o výměře 141 m², zastavěná plocha a nádvoří, stavba občanské vybavenosti vč. budovy bez č.p. na pozemku umístění (občerstvení)
- částku pozemku p.č. 2204/92 o výměře 4 857 m² z celkové výměry 4 882 m², ostatní plocha – zeleň
- p.č. 2204/75 o výměře 241 m², ostatní plocha – ostatní komunikace
- p.č. 2204/76 o výměře 39 m², ostatní plocha – ostatní komunikace
- p.č. 2204/77 o výměře 39 m², ostatní plocha – ostatní komunikace
- p.č. 2204/79 o výměře 64 m², ostatní plocha – ostatní komunikace
- p.č. 2204/78 o výměře 67 m², ostatní plocha – ostatní komunikace
- p.č. 2204/88 o výměře 138 m², ostatní plocha – zeleň
- p.č. 2204/70 o výměře 1 792 m², ostatní plocha – ostatní komunikace
- p.č. 2204/72 o výměře 2 290 m², zastavěná plocha a nádvoří, stavba občanské vybavenosti vč. budovy s č.p. 1 253 (tribuna + tunel)
- p.č. 2204/74 o výměře 2 342 m², ostatní plocha – ostatní komunikace
- p.č. 2204/99 o výměře 582 m², ostatní plocha – ostatní komunikace
- p.č. 2204/69 o výměře 263 m², ostatní plocha – ostatní komunikace

vše zapsáno na LV č. 1, vedeném Katastrálním úřadem pro Plzeňský kraj, katastrální pracoviště Plzeň - město, k.ú. Skvrňany, obec Plzeň.

Grafické znázornění dotčených pozemků je obsaženo v příloze č. 1 této smlouvy.

2. V článku 1 Předmět nájmu se odstavec 2 ruší v plném rozsahu bez náhrady.
3. V článku 7 Práva a povinnosti pronajímatele v odstavci 1 písmeno c) nově zní:
 - c) poskytnout nájemci na vyžádání finanční zálohu na pokrytí nákladů spojených s úhradou energií, vyjma elektrické energie, a to až do výše 80 % plánovaných nákladů na tyto energie dle aktuálního rozpočtu pronajímatele. Zálohy je možné poskytnout v přiměřených splátkách vždy do konce měsíce ledna, března, května a srpna kalendářního roku,
4. Článek 10 včetně nadpisu nově zní:

Čl. 10

Náklady na energie

1. Pronajímatel se zavazuje hradit nájemci elektrickou energii, tepelnou energii, vodné a stočné (dále jen „energie“), které byly použity k provozování předmětu nájmu, a to maximálně do každoročně Zastupitelstvem města Plzně schválené výše rozpočtu OSI MMP určeného na předmět nájmu. Pronajímatel se zavazuje informovat písemně nájemce o schválené výši rozpočtu OSI určeného na předmět nájmu nejpozději do 31. ledna příslušného roku.
2. Nájemce se zavazuje uzavřít smluvní vztahy s dodavatelem těchto energií svým jménem na vlastní účet, vyjma dodavatele elektrické energie a vyjma případů, kdy tento postup není povolen platnými právními předpisy. Pronajímatel je oprávněn určit dodavatele, se kterým bude uzavřena smlouva na dodávku tepelné energie. S ohledem na skutečnost, že pronajímatel

má záměr umístit na předmět nájmu fotovoltaické panely, dohodl se s nájemcem, že smluvní vztah s dodavatelem elektrické energie do předmětu nájmu uzavře sám pronajímatel.

3. V podnájemní smlouvě je nájemce povinen uvést částku, kterou je podnájemce povinen hradit za spotřebované energie, a to buď na základě samostatných měřidel, případně paušální částkou, nelze-li samostatná měřidla použít. Nájemce odpovídá za to, že paušální částka za spotřebu energií odpovídá nákladům na spotřebu energie v předmětu nájmu.

4. Nájemce se zavazuje uhradit náklady za energie dodavatelům, vyjma dodavatele elektrické energie, a následně vyzvat pronajímatele k jejich úhradě nájemci. Pronajímatel nájemci tyto náklady uhradí na základě nájemcem předložené faktury. Přílohou faktury jsou kopie účetních dokladů prokazujících opodstatněnost nákladu (kopie faktury dodavatele) a dále doklad prokazující, že nájemce předmětné náklady uhradil (kopie bankovního výpisu). Nájemce je dále povinen předložit doklady o platbách, které za spotřebované energie, vyjma elektrické energie, uhradili podnájemci; tyto částky budou od částky účtované dodavateli energií odečteny a nebudou požadovány k úhradě pronajímatelem. Energie spotřebované podnájemci bude nájemce vyúčtovávat jedenkrát ročně, a to vždy do 15. 11. příslušného kalendářního roku včetně odhadu spotřeby za zbývající měsíce kalendářního roku nebo za stanovený paušál. K úhradě za měsíce listopad a prosinec příslušného kalendářního roku budou doklady prokazující úhradu předmětných nákladů za energie doloženy nejpozději do 15. 1. následujícího kalendářního roku.

5. Nájemce se zavazuje hradit pronajímateli částku za elektrickou energii spotřebovanou podnájemci dle čl. 10 odst. 3 této smlouvy. Výši spotřeby je nájemce povinen prokázat záznamem o spotřebované energii podepsaný podnájemcem a zaslat ji pronajímateli v termínech dle předchozího odstavce. Částka za spotřebovanou elektrickou energii je splatná do 14 dnů po doručení faktury nájemci.

6. Pronajímatel se zavazuje uhradit takto prokázané a předložené náklady nebo jejich část v závislosti na každoročně Zastupitelstvem města Plzně schválené výši rozpočtu OSI MMP určeného na předmět nájmu, a to na bankovní účet nájemce do 30 dnů ode dne předložení vyúčtování (faktury) včetně uvedených příloh nájemcem. Vzhledem k tomu, že dle dohody smluvních stran uvedené ve druhém odstavci tohoto článku, bude náklady na elektrickou energii dodávanou do předmětu nájmu hradit dodavatel této energie přímo pronajímatel, bude pronajímatel hradit nájemci jím vynaložené náklady na ostatní energie do předmětu nájmu každý rok vždy jen do částky rozdílu mezi Zastupitelstvem města Plzně schválenou výši rozpočtu OSI MMP určeného na předmět nájmu a výší pronajímatelem uhrazených nákladů na elektrickou energii dodanou do předmětu nájmu. V případě, že by v příslušném roce byla částka pronajímatelem uhrazených nákladů na elektrickou energii do předmětu nájmu vyšší než Zastupitelstvem města Plzně schválená výše rozpočtu OSI MMP určeného do předmětu nájmu, nebude pronajímatel hradit nájemci žádné náklady na jiné energie do předmětu nájmu; naopak v takovém případě se nájemce zavazuje uhradit pronajímateli rozdíl mezi výší pronajímatelem uhrazených nákladů na elektrickou energii do předmětu nájmu a Zastupitelstvem města Plzně schválenou výši rozpočtu OSI MMP určeného na předmět nájmu, a to do 30 dnů dne výzvy pronajímatele k úhradě, jejíž přílohou budou účetní doklady prokazující úhradu elektrické energie pronajímatelem.

5. V článku 20 Doba nájmu se v odstavci 1 slova „na dobu určitou do 31. 12. 2029“ nahrazují slovy „na dobu určitou do 31. 12. 2039“.

6. V článku 20 Doba nájmu se v odstavci 2 se za slova „může skončit“ vkládá čárka a doplňují se slova „kromě uplynutí sjednané doby,“.

7. Příloha č. 1 Smlouvy má nové znění dle přílohy č. 1 tohoto dodatku.

Ostatní ustanovení Smlouvy, včetně výše nájemného, zůstávají tímto dodatkem nedotčena.

III. PŘECHODNÁ USTANOVENÍ

1. Pronajímatel uzavře smluvní vztah s dodavatelem elektrické energie do předmětu nájmu nejpozději do 60 dnů od účinnosti tohoto dodatku.
2. Elektrická energie spotřebovaná nájemcem do doby uzavření smluvního vztahu s dodavatelem elektrické energie, bude hrazena ze strany nájemce přímo dodavateli elektrické energie a bude následně uhrazena pronajímatel postupem a za podmínek uvedených v čl. 10 Smlouvy ve znění tohoto dodatku s tím, že elektrická energie do předmětu nájmu hrazená v roce 2024 nájemcem bude zahrnuta ve vyúčtování nákladů na energie hrazených nájemcem dle čl. 10 odst. 4 Smlouvy a elektrická energie do předmětu nájmu hrazená v roce 2024 pronajímatelem bude zahrnuta do nákladů na elektrickou energii hrazených pronajímatelem ve smyslu čl. 10 odst. 6 Smlouvy.

IV. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tento dodatek obsahuje projev skutečné a pravé vůle smluvních stran. Účastníci prohlašují, že nebyl uzavřen v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
2. Tento dodatek obsahuje 6 strany psaného textu a je vyhotoven ve čtyřech výtiscích stejného znění a významu, z nichž tři obdrží pronajímatel a jeden nájemce.
3. Záměr města Plzně uzavřít tento dodatek byl zveřejněn v souladu § 39 odst. 1 zákona č.128/2000 Sb., o obcích vyvěšením na úřední desce MMP v termínu od 10. 6. 2024 do 26. 6. 2024.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že tento dodatek dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, podléhá uveřejnění prostřednictvím registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že dodatek k uveřejnění prostřednictvím registru smluv zašle správci registru statutární město Plzeň.
5. Tento dodatek nabývá platnosti podpisem smluvních stran a účinnosti dnem jeho uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, vyjma čl. II odst. 1 dodatku, který nabývá účinnosti podáním návrhu na vklad do KN smlouvy o převodu pozemků p. č. 2204/74, 2204/99 a 2204/69 za předpokladu předchozího uveřejnění dodatku č. 10 prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

6. Vůle města k uzavření tohoto dodatku je dána usnesením Rady města Plzně č. 716 ze dne 27. 6. 2024.

Příloha č. 1: grafické znázornění předmětu nájmu

Příloha č. 2: usnesení RMP č. 716 ze dne 27. 6. 2024

V Plzni dne 11. 07. 2024

V Plzni dne 02. 07. 2024

.....
statutární město Plzeň

Mgr. Roman Zarzycký
primátor města Plzně

pronajímatel

.....
Atletický klub ŠKODA Plzeň z.s.

Ing. Miloslav Plašil
předseda klubu

nájemce

Příloha č. 1 - grafické znázornění předmětu nájmu

17.06.24 10:25

SPRAVA - PLZEN Tisk - 0s : 633ms, 170 prvků

<https://gis.plzen.eu/sprava/print.aspx>

1/1

Usnesení Rady města Plzně

Číslo RMP: 43

Datum konání RMP: 27. 6. 2024

Označení návrhu usnesení: PRIM/3

č. 716

I. B e r e n a v ě d o m í

1. Informaci, že ZMP svým usnesením č. 126 dne 16. 5. 2024 schválilo přípravu a následné podání žádosti o dotaci na projekt „Realizace FVE na městských objektech – 1. etapa“ do výzvy RES + č. 4/2024, vyhlášené SFŽP ČR v rámci programu Modernizační fond. Mezi vybranými objekty je také městský atletický stadion Skvrňany.
2. Důvodovou zprávu ve věci uzavření dodatku č. 10 ke Smlouvě o nájmu, provozování a údržbě Atletického areálu Plzeň Skvrňany č. 2012/002634, uzavřené s Atletickým klubem Škoda Plzeň, z.s., jehož předmětem je aktualizace předmětu nájmu, úprava ustanovení o energiích a změna doby nájmu.

II. S c h v a l u j e

uzavření dodatku č. 10 k nájemní smlouvě č. 2012/002634, uzavřené dne 18. 6. 2012 mezi pronajímatelem statutárním městem Plzeň, IČO 00075370, se sídlem nám. Republiky 1, 306 32 Plzeň, a nájemcem Atletický klub Škoda Plzeň, z.s., IČO 45332533, se sídlem Vejprnická 1253/36, Plzeň 318 00.

Návrh dodatku č. 10 ke Smlouvě o nájmu, provozování a údržbě Atletického areálu Plzeň Skvrňany je uveden v příloze č. 1 tohoto usnesení.

III. U k l á d á

tajemníkovi MMP

zajistit vypracování a uzavření dodatku č. 10 ke smlouvě o nájmu, provozování a údržbě Atletického areálu Plzeň Skvrňany č. 2012/002634 ze dne 18. 6. 2012 ve smyslu bodu II. tohoto návrhu usnesení.

Termín: 31. 8. 2024

Zodpovídá: Ing. V. Vítová, MBA